

## وانه ۷۰: هیزه عیسا

مارقوس ۴-۶ و مه تا ۹-۱۰

له وانه یې پرېږدو ماندا، بینیمان که رابره نایینیه کانی جوله که ههولیان ددها عیسا له ناو بهرن له بهر نه وهی دهی فیرموو که خودا باوکیه تی، وا بهو شیوهیه ده لیت که هاوتایه له گه ل خودا. بۆ هه رشوینیک بریشتایه خه لکیکی زور شوینی په روهردگار عیسا که وتن. له نیوان نهو خه لکه ی شوینی ده که وتن هه ندیک هه بوون باوه پریان به ووشه کانی عیسا هه بوو و هه ندیک تریش باوه پریان پی نه بوو. عیسا دوازه په یامبه (قوتابی) هه لبارد له نیوان نه وانه ی باوه پریان پی کرد، تاکو له گه لیان بیت، فیریان ده کرد و په وانیان بکات مزگینی خوشی بزگار بوون پابگه ینن.

نهو دوازه قوتابییه ی عیسا هه لباردن ناویان شیمون بوو، هه روه ها ناسراو بوو به په ترؤس، و نه ندوراسی برای و یاقوبی کوری زه بدی بوو، و برا بچو که که ی به ناوی یوحنا - نه م چوار برایه ماسی گر بوون. قوتابییه کانی تر ناویان فیلیپوس و بهر تؤلماوس و توماس و مه تای باجر و یاقوبی کوری حلفا، ته داوس، شیمونی کانه وی و یه هوزای ته سخه ریوتی، که وا خیانه تی ل ده کات. **(ته ماشای مه تا ۱۰: ۲-۴ بکه)** نه وانه نهو دوازه قوتابییه بوون که له گه ل بوون. چهن ئافره تی کیش شوینی عیسا ده که وتن له هه موو جیگایه که ده چوو: مریه م که به مه جده لی، نه وهی که وا عیسا حفت رۆحی پیسی ل ده رکرد، یوه نای زنی خوزای و به پیوه به ری مالی هیرودیس، سوزانه و چهن ئافره تیکی تریش. نه م ئافره تانه یارمه تی پالپشتی عیسیان ددها به شیوازی خوین. **(ته ماشای لوقا ۸: ۲، ۳ بکه)**

وه ک تائیتا بینیمان، خه لگی سه ریان سوپما بوو له فیرکردنه کانی په روهردگار عیسا، له بهر نه وهی به ده سه لاته وه فیری ده کردن که وا ماموستا نایینیه کانی خوین نهو شته یان نه بوو. ده سه لاتی عیسا ته نها ووشه نه بوو، به لکو به ئیشه بالاده سته کانی ده یسه لماند. له بهر نه وهی نووسراوی پیروز ده فیرموو: **(پاشایه تی خودا به قسه نییه، به لکو به هیزه.) (۱ کورنوس ۴: ۲۰)** له وانه ی نه مریو ده بینن چوون په روهردگار عیسا خاوه نی هیز و ده سه لات بوو به سه ر هه موو به دی هینراویک و هیزیک سهر زه وی.

ده ست ده که یین به خویندنه وهی به شی چاره می ئینجیلی مارقوس. نووسراوی پیروز ده فیرموو: **(مارقوس ۴)** لهو رۆزه دا، کاتی ئیواره داهات، پی فیرموون: **(با بهرینه وه نه و بهر.)** <sup>۳۶</sup> نه وانیش خه لکه که یان به جی هیشت و وه کو خوی به به له مه که بردیان، به له می دیکه شی له گه ل بوو. <sup>۳۷</sup> ئینجا په شه بایه کی توند هه لیکرد، شه پوله کان به توندی له به له مه که یان ددها، تاکو خه ریک بوو پر پیت. <sup>۳۸</sup> عیسا له دواوه له سه ر سه ری نیک خه وتبوو. هه لیانساند و پریان وت: **(ماموستا، گوی ناده تی نه گه ر له ناو بچین؟)** <sup>۳۹</sup> نه ویش هه لستا و له بایه که ی راخوری و به ده ریچه که ی فیرموو: **(بی ده نگ به! هیمن به!)** بایه که وه ستاو و بووه هیمنیه کی ته واو. <sup>۴۰</sup> ئینجا پی فیرموون: **(بچی ئاوا ترسنوکن؟ هیشتا باوه رتان نییه؟)** <sup>۴۱</sup> نه وانیش تو قین و به یه کترین ده ووت: **(ئمه کییه؟ ته نانه ت با و ده ریاش به قسه ی ده که ن!)**

**(مارقوس ۵)** <sup>۱</sup> ئینجا گه یشتنه نه و به ری ده ریچه که، بۆ هه ریمی گه راسین. <sup>۲</sup> کاتی عیسا له به له مه که دابه زی، یه که سه ر له ناو گوړستان پیاولیکی تووش بوو رۆحی پیسی تیدا بوو، <sup>۳</sup> له ناو گوړه کان ده ژبا، ته نانه ت به زنجیریش که س نه یده توانی بییه سته تته وه. <sup>۴</sup> چونکه زور جار به کو ت و زنجیر به سترابوو، به لام زنجیره کانی چچراند و کو ته کانیشی شکاند، که سیش نه ی توانی ملکه چی بکات. <sup>۵</sup> شه و رۆز به رده وام له ناو گوړستان و له چیاکان دا بوو، هاواری ده کرد و به به رد له شی خوی بریندار ده کرد. <sup>۶</sup> کاتی له دووره وه عیسیا بینن، پرایکرد و کرنوشی بۆ برد. <sup>۷</sup> به ده نگیکه به رز هاواری کرد: **(چیت له من ده ویت، نه ی عیسیا کوری خودای هه ره به رز؟ سویندت ده دم به خودا، نه شکنه جهم مه ده!)** <sup>۸</sup> چونکه عیسا پی فیرموو بوو: **(نه ی رۆحی پیس، له پیواوه که وه ره ده ره ده!)** <sup>۹</sup> ئینجا لپی پرسن: **(ناوت چییه؟)** پی ووت: **(ناوم لگیونه، چونکه ئیمه زورین.)** <sup>۱۰</sup> زوریش له عیسا پارایوه نه باننیرته ده ره وهی ناوچه که. <sup>۱۱</sup> له وی رانه

بهره لیکي گوره له قهه شاخه که دهلهوه پان،<sup>۱۲</sup> لپې پارانهوه: (بماننږه ناو بهرازه کان، با بچینه ناویان.)<sup>۱۳</sup> تهویش پېی دان. پوچه پیسه کان هاتنه دهرهوه و چوونه ناو بهرازه کان، ئینجا پانه که له قهه پالاکهوه بهرمو دهریاچه که تهووژمیان برد، نریکه ی دوو ههزار دهوون، له ناو دهریاچه که خنکان.<sup>۱۴</sup> بهرازه وانه کان پانکرد، ههوالیان دایه شار و کیلگه کان. خه لکه کهش هاتن تاکو بیین چی پرووی داوه.<sup>۱۵</sup> هاتنه لای عیسا، بیینیان تهوه ی لهشکرپک پوچی پیسی تیدابوو، دانیشتووه و پوشته یه و ناقله، جا ترسان.<sup>۱۶</sup> تهوانهش که بیینیویان چی بهسهر بهرازه کان و کهسه که هات که پوچی پیسی تیدابوو، بویان گپرانهوه.<sup>۱۷</sup> ئیتر دهستیان کرد به پارانهوه له عیسا تاکو له ناوچه که یان پروات.<sup>۱۸</sup> کاتې عیسا سواری بهلمه که دهوو، تهوه ی پوچی پیسی تیدابوو، لپې پارایهوه که له گه لې بیټ.<sup>۱۹</sup> پښتو ژبې ندها، به لکو پیی فهرموو: (پرو ناو مال و کهسوکارت، بویان بگپړهوه خوداوه ند چی بوټ کردووه و چون بهزه یی پیټ هاتهوه.)<sup>۲۰</sup> جا پویش و له ده شاره که دا دهستی کرد به جار دانی هه موو تهوه ی عیسا بو ی کردبوو. هه موو سهرسام بوون.

<sup>۲۱</sup> دیسان عیسا به بهلمه که په پریهوه تهوهر، ههر له دم ناوه که بوو خه لکیکی زور لپې کووونهوه.<sup>۲۲</sup> یه کییک له پیسه وایانی که نیشته هات، ناوی یابروس بوو، کاتې عیسا بینی، له بهر پیی کهوت و<sup>۲۳</sup> زور لپې پارایهوه: (کچه بچوو که کم له سهرمه مرگ دایه، وهره دهستی لهسهر دابنې تاکو چاکبیتهوه و بزیټ.)<sup>۲۴</sup> عیسا له گه لې چوو، هه شاماتیکیکی دوی کهوت و پالاکه پیستوی لې ده کرد.<sup>۲۵</sup> ژنیک دوازه سال بوو خوین بهر بوونی هه بوو.<sup>۲۶</sup> به دهستی زور پزیشک نازاری زوری چیټبوو، تهوه ی هه یوو خه رچی کردبوو، هه یچ سوویشی نه بوو، به لکو خراپتر بیوو.<sup>۲۷</sup> باسی عیسا بیستبوو، بو یه هاته ناو خه لکه که و له دواوه دهستی له کراسه که ی دا،<sup>۲۸</sup> چونکه وتی: (ته گهر تنها دهست له کراسه که ی بدم، چاک ده بمهوه.)<sup>۲۹</sup> یه کسه ر خوین لپچوونه که ی راهه ستا و له لهشی دا ههستی به چاکبوونهوه کرد له نه خویشیه که ی.

<sup>۳۰</sup> یه کسه ر عیسا زانی هیټیک لپې دهر چوو، ناوړی له خه لکه که دایهوه و فهرمووی: (کی دهستی له کراسه کهم دا؟)<sup>۳۱</sup> قوتابیه کانی پییان وت: (ده بیټ خه لکه که پالاکه پیستوت لې ده کهن، که چی ده فهرمووی کی دهستی لې دام؟)<sup>۳۲</sup> چاوی ده گپرا، تاکو بزانیټ کی بوو وای کرد.<sup>۳۳</sup> زنه کهش به پرو دواوه که ی خوی ده زانی، به ترس و له رزهوه هات، له بهر ده می کهوت و هه مووی به راستی پی وت.<sup>۳۴</sup> تهویش پیی فهرموو: (کچم، باوه پت چاک کی کردیتهوه، به دلنیایی پرو و له نه خویشیه کهت چاکبیهوه.)

<sup>۳۵</sup> کاتې عیسا قسه ی ده کرد، که سانیک له مالی پیسه وای که نیشتهوه هاتن، وتیان: (کچه کهت مرد، ئیتر ته زیته مه خه ره بهر ماموستا.)<sup>۳۶</sup> به لام عیسا گوپی به قسه که یان ندها، به پیسه واکه ی که نیشته فهرموو: (مه ترسه، تنها باوه پت هه بیټ.)<sup>۳۷</sup> نه په پیشت کهس له گه لې بچیت، په ترؤس و یاقوب و یوچه نای برای یاقوب نه بیټ.<sup>۳۸</sup> هاتنه مالی پیسه واکه ی که نیشته، بینی هه رایه، گریان و شیوه نیکی زور.<sup>۳۹</sup> چوووه ژوروهوه، پیی فهرموون: (بوچی هه راتانه و ده گریټن؟ کچه که نه مردووه، نووستووه.)<sup>۴۰</sup> پیی پیکه نین. به لام تهوه هه موویانی دهر کرده دهرهوه، دایک و باوکی منداله که ی برد له گه ل تهوانه ی له گه لې بوون و چوووه ژوروهوه بو تهو شوینه ی منداله که ی لې بوو.<sup>۴۱</sup> دهستی منداله که ی گرت و پیی فهرموو: (تالیسا قوم!) و اتا: (کیژوله، پیټ ده لیم ههسته!)<sup>۴۲</sup> کچه که یه کسه ر هه لستا و دهستی به پویشتن کرد، ته مهنی دوازه سال بوو، جا زور سهرسام بوون.<sup>۴۳</sup> به تووندیش رایسپاردن کهس بهمه نه زانیټ و فهرمووی شتیکی بده نی با بیخوات.

(مه تا ۹) <sup>۴۴</sup> عیسا بهویدا دهر پویشته، دوو کهسی نایینا دوی کهوتن، هاواریان ده کرد و ده یان ووټ: (کوړی داود، بهزه بیټ پییان دا بیټهوه.)<sup>۴۵</sup> کاتې هاته مالهوه، کهسه نایینا کان هاتنه لای. عیسا پیی فهرموون: (لهو باوه پده دان من بتوانم ته مه بکه م؟) پییان وت: (به لې گوره م.)<sup>۴۶</sup> ئینجا تهویش دهستی له چاویان دا و فهرمووی: (با به گوپړه ی باوه پرتان بوټان بیټ.)<sup>۴۷</sup> ئیتر چاویان کرایهوه، عیسا به توندی ناگاداری کردنهوه: (ناگادارین با کهس نه زانیټ.)<sup>۴۸</sup> به لام تهوان پویشتن و هه موو ناوچه که یان لپې تیگه یاند.

۳۳ کاتې دهردهچوون، لایکیان هیښایه لای، پوڅی پیسی تیدابوو. ۳۳ کاتې پوڅه پیسه که دهرکرا، لاله که قسه ی کرد. خه لکه که ش سهرسام بوون، وتیان: (قفت له ئیسرائیل دا شتی وا پرووی نه داوه). ۳۴ به لام فهریسیه کان وتیان: (به شای پوڅه پیسه کان پوڅی پیس دهرده کات).

(مارقوس ۶) ۱ ټوپی به جی هیشت و گه پراپوهه شاره که ی خوی، قوتابییه کانیشی دوی که وتن. ۲ که بووه شه ممه، له که نیشت دا دهستی کرد به فیرکردن، زور له وانیه گوئیان لپی گرتوو سهرسام بوون. وتیان: (ټمه ټه مانیه له کوئی بوو؟ ټه ټه داناییه ی پی دراوه و ټه پهرجوانه ی له سهر دهستی دهرکړن! ۳ ټه ری ټه مه دارتاشه که ی کوپی مریمه و برکه ی یاقوب و یوسی و یهوزا و شیمون نییه؟ خوشکه کانی لیره له لامان نین؟) بهم شوپوه ساتمه یان لپی کرد. ۴ به لام عیسا پی پی فرموون: (پیغه مبه ی پریز نییه، تنها له شار و له نیوان خزم و له مالی خوی نه ییت). ۵ ټیتر له وی دا نه یوانی هیچ پهرجوپک بکات، تنها چند نه خوشیک نه ییت که دهستی له سهر دانان و چاکی کردنه وه. ۶ له بی باوه پی ټه وان سهری سوپما. ټینجا به گونده کانی دهوروبه ردا گه پرا و خه لکی فیر ده کرد. ۷ ټینجا دوازه که ی بانگ کرد، دوو دوو دهستی کرد به نارنیان و دهسه لاتی پی دان به سهر پوڅه پیسه کان.

۸ پراسپاردن: (مه تا ۱۰) ۹ ټه وه تا من وهک مه پ به ناو گورگان دا ده تانیرم. جا وریابن وهک مار و بیبه ری بن وهک کوتر. ۱۰ له خه لکی به ټاگان، چونکه ده تانده نه ټه نجومه ن و له که نیشته کانیان به قامچی لیتان ده دن ۱۱ له وانیه مه ترسن که له ش ده کوژن، به لام ناتوانن گیان بکوژن، به لکو له وه بترسن که ده توانی هه درووکیان له دوزخ دا له ناوبه ریټ. ۱۲ وا مه زانن که هاتووم تا کو ټاشتی به ټیمه سهر زوی. نه هاتووم بو هیښانی ټاشتی، به لکو شمشیر! ۱۳ چونکه من هاتووم بو هه لگه پراڼده وهی {کوپ له باوکی و کچ له دایکی و بووک له خه سووی. ۱۴ دوزمنی مرویش له خانه واده که ی خوی ده ییت.} ۱۵ ټه وهی باوک یان دایکی له من خوشتر بوویټ، شایانی من نییه. ټه وهی کوپ یان کچی له من خوشتر بوویټ، شایانی من نییه... ۱۶ ټه وهی ژیانی خوی بدوزیټه وه ده یډوړیټیټ، به لام ټه وهی ژیانی خوی له بهر من بدوړیټیټ ده یډوړیټه وه. ټامین.

بویه بینیمان که په روه رداگار عیسا پر بوو له هیزې خودا له هه روه ووشه کانی و ئیشیه کانی خوی. جه ماوه ره کان که شوینی عیسا که وتن، سهرسام بوون، وتیان: (ټمه ټه مانیه له کوئی بوو؟ ټه ټه داناییه ی پی دراوه و ټه پهرجوانه ی له سهر دهستی دهرکړن! (مه رقوس ۶: ۲)

ټایا عیسا ټه و هیز و داناییه ی له کوپوه به دهستی هیښابوو؟ له هیچ جیگایه ک (به دهستی) نه هیښا بوو، له بهر ټه وهی خوی هیزې و دانای خودایه. په روه رداگار عیسا ټه و هه موو ئیشه بالاده ستانه ی خودای ټه نجام دا له سهر زهوی بو ټه وهی به خه لکی نیشان بدات له کوپوه هاتووه و کښه. ټه و دهسه لاتی به سهر هه موو به دی هیښاویک و هه موو جوړه هیښک هه بوو له بهر ټه وهی ټه و (روح الله) بوو. له بهر ټه وه بوو عیسا توانای زریانه که هیور بکاته وه و هاروهاج و ټه و مروقانه ی پوڅی خرابیان تیدا بوو چاک بکاته وه تنها به ووتنی یهک ووشه. هه موو هیزه بی سنوره که ی خودا له ناو په روه رداگار عیسا دا هه بوو. له بهر ټه وه بوو توانی ټه و ټا فره ته چاک بکاته وه که خوینی له بهر ټه ریوی بو دوازه سال. ټه م ټا فره ته هه موو مال و مولکی له پزیشک و دهرمان سهرف کردبوو به لام له و ساته ی دهستی له کراسی عیسا دا چاک بووه وه. به هه مان شوپوه، کاتې عیسا دهستی له چاوی دوو پیاوه کوپره که دا یه کسهر چاک بوونه وه. و دهسه لاتی عیسا سنوردار نه بوو به وانیه له زیاندان. دهسه لاتی به سهر مردووانیشادا هه بوو! له بهر ټه وه بوو توانی ټه و مندالیه ی مردبوو بگه ریټیټه وه ژیان. هیزې عیسا زور به سهر هیزې پیغه مبه ریکی ټاسایی به سهر ده که وت، له بهر ټه وهی خوی ووشه ی خودابوو له جهسته ی مروقیټکدا.

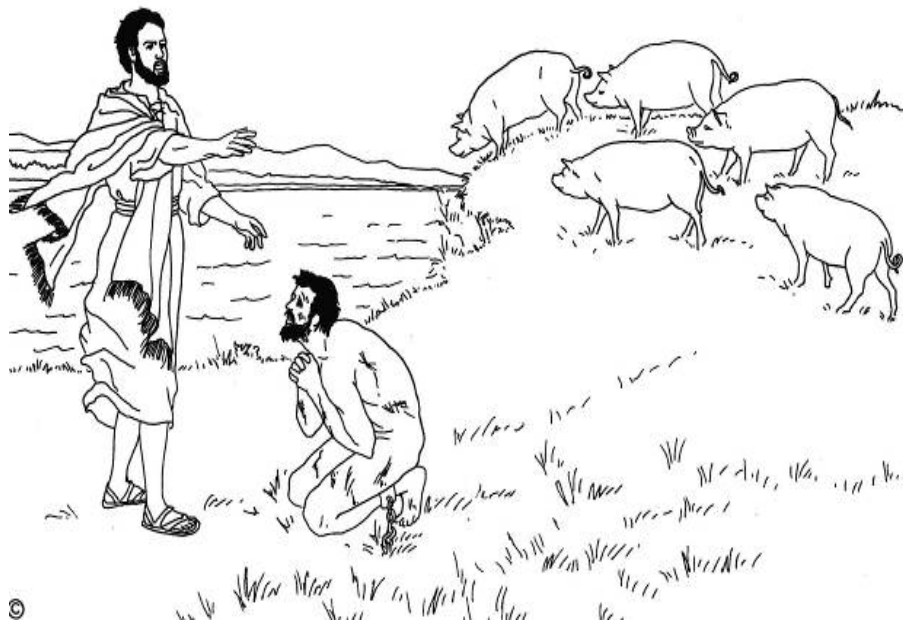
به لای، ووشه ی خودا پییمان ده لیت که هه موو هیز و هه موو دهسه لات دراوه به عیسا ی مه سیح. بویه، ټه گه رمتمانه به عیسا بکه ی وهک پزگاری دهرت و په روه رداگارت، ټه و کاته ی چی دی پیویستت به وه نابی له هیچ بترسی: نه له مردن، نه له ژیان، نه له پوڅی خراب، نه

له جادوگره ران، نه له ئیستا و نه له ئاینده! چی دی پیویستت به وه نابی نوشته له مل بکه ی یاخود قوربانیه ک به که سیک بده ی تاکو بتپاریزی له بهر ئه وه ی په روه ردار عیسا ده تپاریزی. نو سراوی پیروز ئاوا ده فرموی: **چونکه ته واوی خودایه تی له مه سیح دا نیشته جییه، به له شی خوی، ئیوهش له ودا گه شتوونه ته ته واوه تی، ئه وه ی سه ری هموو سه روکایه تی و ده سه لاتیکه!** (کولوسی ۲: ۹، ۱۰)

ئايا متمانه ت به و که سه هیه که (سه ری هموو سه روکایه تی و ده سه لاتیکه)? یاخود هیشتا هه ول دده ی هیز و ده سه لاته که مه که ی ئه م جیهانه رازی بکه ی?

دیرسه تی داهاتوو به رده وام ده بین له ئینجیل و ده بینین چون عیسا خه لکانی فیترکرد به نمونه .

ده با خوداش به ره که تدارت بکات و فیتری مانای قولت بکات له وه ی رایگه یاند سه باره ت به مه سیح: **چونکه ته واوی خودایه تی له مه سیح دا نیشته جییه، به له شی خوی، ئیوهش له ودا گه شتوونه ته ته واوه تی، ئه وه ی سه ری هموو سه روکایه تی و ده سه لاتیکه!** (کولوسی ۲: ۹، ۱۰)



## گرنگترینی پرسپاره کانی ئەم وانیه:

۱. چه ماوهره کان که شوینی عیسا که وتن، سه رسام بوون، وتیان: (ئهمه ئەمانه ی له کوئی بوو؟ ئەم داناییه ی پیی دراوه و ئەم په رجوانه ی له سه ر دهستی ده کرین! ئەم سه باره ته توش؟
۲. ئایا عیسا ئەم هینز و داناییه ی له کوئوه به دهستی هینابوو؟
۳. ئایا متمانته به و که سه هه یه که (سه ری هه موو سه رو کایه تی و ده سه لاتیکه)؟ یا خود هینشتا هه ول ده ده ی هینز و ده سه لاته که مه که ی ئەم جیهانه رازی بکه ی؟

پښتو ژبې د دروستۍ:

وه رزی خویننه وه ی کتیبی پیروز

(۲۰۱۶)

Old Testament, Sorani (Draft), International Bible Society, 2005, 2009, 2011; Psalms, Biblica, 2013

Kurdish New Testament, International Bible Society, 1998; Biblica, 2011

ئهم خویننه وه له {The Way of Righteousness by Paul Bramson, 1998} به خهش کراوه ته.

به ره م هینهر: کۆمه له ی پښتو ژبې د دروستۍ

[rrd2011@yahoo.com](mailto:rrd2011@yahoo.com)

[www.rrdk.org](http://www.rrdk.org)